



Importation en bloc : portail web pour exploitants de réseaux (OOS)

Contrôle des modifications

Version	Date	Etabli par	Remarque
0.1 OOS_F	30.01.2019	Bo	Version initiale

Table des matières

7	Interface Excel pour l'importation directe d'informations d'objets pour les exploitants de réseau	2
7.1	Informations générales	2
7.2	Excel – Description de l'interface	2
7.3	Règles pour créer et gérer les enregistrements de données	5
7.4	Messages d'erreur et traitement.....	6
7.5	Tableau des pays	7
7.6	Type d'installation, périodicité.....	7
7.7	Importation d'un fichier Excel dans le portail web	8
7.8	Exportation d'un fichier Excel dans le portail web	9
8	Informations sur la version.....	9
8.1	Prochaine mise à jour (<i>Etat du 12.02.2019</i>).....	9

7 Interface Excel pour l'importation directe d'informations d'objets pour les exploitants de réseau

7.1 Informations générales

L'interface définie ici, au format Excel, est créée par l'exploitant du réseau. Elle sert d'interface de données des propriétaires d'installations qui n'ont pas répondu à votre demande de rapport de sécurité (RS).

Nous avons créé des modèles de format de base qui peuvent être obtenus auprès de nos services.

L'interface sert de source de données bidirectionnelle. Ses objectifs sont les suivants :

Information à l'ESTI :

1. Respect de l'obligation d'information à l'ESTI des propriétaires négligents
2. Transfert des informations nécessaires à l'identification de l'objet, telles que l'emplacement de l'objet, le propriétaire et l'adresse de correspondance (pour plus de détails, voir la description de l'interface).
3. Communication quant à la réception du rapport de sécurité (RS) des objets terminés, ce qui conclut la procédure à l'ESTI.

Information à l'exploitant du réseau :

4. Communication du numéro de référence ESTI de l'objet, appelé "numéro W-".

Le transfert des données s'effectue sous la forme d'un fichier Excel.

7.2 Excel – Description de l'interface

Le fichier Excel a une structure de données continue qui commence sur la première ligne avec la ligne d'en-tête (légende de colonne) et à partir de la deuxième ligne, les données séquentielles réelles sont fournies. Les champs obligatoires sont surlignés en vert et doivent être remplis.

Colonne / N° de champ	En-tête/titre de colonne 1ère ligne	Explication	Type, longueur max.
A / 1	Adress-Nr.	Le numéro d'adresse de l'ESTI de l'exploitant réseau, s'il n'est pas connu, doit être demandé au collaborateur ESTI.	C:7
B / 2	Meldung	Il s'agit d'un message facultatif d'identification de l'exploitant de réseau ; s'il est fourni, il est enregistré avec le numéro du compteur sur l'objet à des fins de référence.	C:20
C / 3	Eingang SiNa	Date de réception du RS. Ce champ est vide pour les nouveaux enregistrements transférés à l'ESTI. Si le champ n'est pas vide, cet objet a le statut "liquidé" et la procédure est terminée.	D:10
D / 4	Geplantes Ende	Champ avec une date planifiée. Ce champ n'est pas traité et n'est pas contrôlé.	D:10
E / 5	ESTI Ref. Nr. (Export)	Ce numéro est généré uniquement par l'ESTI. Cela signifie que les nouveaux objets livrés ne doivent pas contenir d'informations dans ce champ, sinon ils ne seront pas traités. Si cet objet a pu être traité, le numéro sera saisi automatiquement. Toutefois, si le numéro de référence ESTI a déjà été attribué, il doit être fourni afin qu'un objet supplémentaire ne soit pas à nouveau créé.	C:9
F / 6	Periodizität	Descriptif officiel selon l'OIBT 2018 avec le numéro de référence 7.6	C:6
G / 7	Eigentumsart	1= Entière propriété	I/C10

		2= Propriété commune 3= Copropriété 4= Propriété par étages	
H / 8	Parzellennummer	Numéro de parcelle	C:6
I / 9		Libre	
J / 10	Objekt (0)	Désignation officielle de l'objet	C:35
K / 11	O.Zusatzbezeichnung	Eventuelle désignation supplémentaire de l'objet	C:35
L / 12	O.Adresszeile 1	Désignation d'adresse de l'objet	C:35
M / 13	O.Strasse	Nom et n° de rue	C:35
N / 14	O. Hausnummer	Numéro de rue de l'objet	C:10
O / 15	O.PLZ	Code postal de l'objet	I/C:10
P / 16	O.Ort	Lieu où se trouve l'objet	C:25
Q / 17	O.Kanton	Canton dans lequel l'objet est situé	C:2
R / 18	O.Techn. Platz	Le champ „technischer Platzhalter“ permet de regrouper plusieurs compteurs pour former un objet de relance. C'est le cas si le même propriétaire est propriétaire de plusieurs logements. (voir l'exigence concernant le tri et expliquée dans les règles ci-dessous).	C:40
S / 19	O.Zählernummer	Numéro de compteur de l'objet	C:30
T / 20	O.Installationsanzeige	Numéro d'avis d'installation	C:60
U / 21	Objekttyp	Utilisé pour identifier le type d'objet. Les valeurs valides sont : 1= Suppression des défauts 2= Contrôle périodique 3= Contrôle de réception 4= Contrôle final	I/C:10
V / 22	O.Datum 1. Aufforderung	1ère invitation du client	D:10
W / 23	O.Datum 1. Mahnung	1er rappel au client	D:10
X / 24	O.Datum 2. Mahnung	2e rappel au client	D:10
Y / 25		Libre	
Z / 26		Libre	
AA / 27	I. Laufnummer	0= entière propriété 1= 1er propriétaire 2= 2e propriétaire 3= 3e propriétaire ... n= nième propriétaire	I/C:10 Link Eigentum ESTI
AB / 28	I.Anrede	01 = Monsieur 02 = Madame 99 = Entreprise / Société	I/C:10
AC / 29	I.Name	Nom ou raison sociale du propriétaire	C:40
AD / 30	I.Vorname	Prénom du propriétaire, obligatoire uniquement pour les personnes physiques	C:40
AE / 31	I.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification de l'adresse du propriétaire	C:40
AF / 32	I.Strasse	Nom de la rue du propriétaire	C:40
AG / 33	I. Hausnummer	Numéro de rue du propriétaire	C:10
AH / 34	I.PLZ	Code postal du propriétaire	C:10
AI / 35	I.Ort	Ville du propriétaire	C:30
AJ / 36	I.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse du propriétaire doit être communiqué : pour la Suisse "CH". Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
AK / 37	I.Sprache	Langue de l'adresse du propriétaire, les valeurs applicables sont : 1= Allemand 2= Français 4= Italien	I/C:10
AL / 38	Periodizität	Adresse électronique du propriétaire, le cas échéant	C:40
AM / 39	Eigentumsart	Numéro de téléphone du propriétaire.	C:20
AN / 40		Libre	
AO / 41		Libre	
AP / 42		Libre	

AQ / 43	K.Anrede	1= Monsieur 2= Madame 99= Entreprise / Société	I/C:10
AR / 44	K.Name	Nom ou raison sociale du destinataire de correspondance	C:40
AS / 45	K.Vorname	Prénom du destinataire de correspondance, obligatoire uniquement pour les personnes physiques	C:40
AT / 46	K.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification de l'adresse de correspondance	C:40
AU / 47	K.Strasse	Nom de la rue de l'adresse de correspondance	C:40
AV / 48	K.Hausnummer	Numéro de rue de l'adresse de correspondance	C:10
AW / 49	K.PLZ	Code postal de l'adresse de correspondance	C:10
AX / 50	K.Ort	Ville de l'adresse de correspondance	C:30
AY / 51	K.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse de correspondance doit être communiqué : pour la Suisse "CH". Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
AZ / 52	K.Sprache	Langue de l'adresse du destinataire de la correspondance, les valeurs applicables sont : 1= Allemand 2= Français 4= Italien	I/C:10
BA / 53	K.eMail	Adresse électronique du destinataire de correspondance, le cas échéant	C:40
BB / 54	K.Telefon	Numéro de téléphone du destinataire de correspondance	C:20
BC / 55		Libre	
BD / 56		Libre	
BE / 57		Libre	
BF / 58	R.Anrede	1= Monsieur 2= Madame 99= Entreprise / Société	I/C:10
BG / 59	R.Name	Nom ou raison sociale du destinataire de la facture	C:40
BH / 60	R.Vorname	Prénom du destinataire de la facture, obligatoire uniquement pour les personnes physiques	C:40
BI / 61	R.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification du destinataire de la facture	C:40
BJ / 62	R.Strasse	Nom de la rue du destinataire de la facture	C:40
BK / 63	R.Hausnummer	Numéro de rue du destinataire de la facture	C:5
BL / 64	R.PLZ	Code postal du destinataire de la facture	C:10
BM / 65	R.Ort	Ville du destinataire de la facture	C:30
BN / 66	R.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse du destinataire de la facture doit être communiqué : pour la Suisse "CH". Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
BO / 67	R.Sprache	Langue du destinataire de la facture, les valeurs applicables sont : 1= Allemand 2= Français 4= Italien	C:1
BP / 68	R.eMail	Adresse électronique du destinataire de la facture, le cas échéant	C:40
BQ / 69	R.Telefon	Numéro de téléphone du destinataire de la facture	C:20
BR / 70		Libre	
BS / 71		Libre	
BT / 72		Libre	

Les types de données sont à lire comme suit :

C:35, signifie une "chaîne" avec une longueur de données maximale de 35 caractères.

D:10, signifie : une date formatée dans Excel au format JJ.MM.AAAA comme dans 31.12.2014.

I, signifie un nombre intégral, ou un nombre entier, mais ceux-ci peuvent aussi être au format C:10.

Veillez noter que les champs "Libre" ne peuvent pas être utilisés pour le moment, ils sont destinés à une information future.

Si ces colonnes vous dérangent, elles peuvent être masquées, de sorte que vous puissiez toujours travailler avec un document de travail compact.

Des informations supplémentaires peuvent être gérées dans toutes les autres colonnes. Celles-ci ne sont pas utilisées par le processus d'importation et restent aussi à disposition de l'exploitant réseau sur le support des données Excel retourné.

7.3 Règles pour créer et gérer les enregistrements de données

1. La première ligne de la source de données Excel est la ligne d'en-tête qui étiquette les colonnes. Bien que l'authenticité de cette étiquette ne soit pas vérifiée pendant le processus de lecture, il est logique qu'elle corresponde aux données réellement fournies et qu'elle soit utilisée comme spécifié.

Comme nous connaissons en plus des informations générales en relation avec l'objet, l'adresse du propriétaire, l'adresse de correspondance et l'adresse de facturation, les colonnes de notre fichier « modèle » ont une référence correspondant à l'étiquette :

O. für Objektbezug (Beispiel: O.Strasse)	O. pour la référence de l'objet (ex. : O.Strasse ou O.Rue)
I. für Inhaberadresse (Beispiel: I.Adresszusatz)	I. pour l'adresse du propriétaire (ex : I.Adresszusatz ou I.complément d'adresse)
K. für Korrespondenzadresse (Beispiel: K.Landeskürzel)	K. pour l'adresse de correspondance (ex : K.Landeskürzel ou K.abréviation du pays)
R. für Rechnungsadresse (Beispiel: R.Name)	R. pour l'adresse de facturation (ex. : R.Name ou R.Nom)

2. Dans la première colonne de la deuxième ligne (données d'adresse réelles), le numéro d'adresse de l'exploitant réseau traité doit être communiqué pour chaque enregistrement de données.
3. Plusieurs propriétaires, qui sont affectés au même objet et qui appartiennent à un objet de relance (par ex. : immeuble collectif), doivent se suivre immédiatement sur la ligne suivante et doivent avoir le même caractère générique technique ou « technischen Platzhalter » (champ 18).
Sous le „I-Laufnummer“ ou numéro consécutif (champ 27), les propriétaires doivent être numérotés par ordre croissant.
Chaque propriétaire peut se voir attribuer une adresse de correspondance ou de facturation distincte. Si seul le propriétaire est saisi et que l'adresse de correspondance ou de facturation est vide, l'adresse du propriétaire devient automatiquement l'adresse de correspondance ou de facturation.
4. Plusieurs sous-objets appartenant au même propriétaire et appartenant à un même objet de relance (par ex. : immeuble collectif) doivent suivre immédiatement sur la ligne suivante et doivent avoir le même caractère générique technique ou « technischen Platzhalter » (champ 18).
Si tel est le cas, ils sont combinés dans un objet. Selon le nombre, tous les numéros de compteurs sont listés comme référence, il en va de même pour le numéro d'enregistrement ou « Meldenummer ».
5. L'importation peut également gérer des objets déjà livrés (avec le numéro de référence ESTI existant), du point de vue de l'ESTI, les 3 états de données suivants se distinguent des données de l'objet livré :
 - a. Un nouvel objet de relance est identifiable par un champ 5 vide
Ces enregistrements de données sont repris si aucune date de clôture n'est communiquée dans le champ 3 « Eingang SiNa » et si aucune "incohérence" n'a pu être déterminée.

- b. Les objets de relance ouverts qui ont déjà été livrés auparavant (champ 5 « ESTI Ref.-Nr. » défini, mais champ 3 «Eingang SiNa» vide).
 - c. Message indiquant que le RS pour un objet de relance précédemment transmis a été reçu par l'exploitant de réseau (champ 5 "ESTI Ref. -Nr." défini et champ 3 "Eingang SiNa" existant).
6. Les attributs numériques tels que numéro d'enregistrement, numéro de compteur, code postal, etc. peuvent être formatés en valeur de caractères ou en nombre, mais pour une date (champs 3 et 4) le format standard Excel doit être conservé dans le format de date 31.12.2010, tous les autres champs sont des « valeurs de chaîne ». Reportez-vous au tableau sous « description de l'Interface » (7.2) pour connaître la longueur maximale des champs qui peuvent être traités.

7.4 Messages d'erreur et traitement

Après une importation réussie et sans erreur, la fonction "Download Importprotokoll" affiche le nombre de dossiers générés, y compris le message (« Meldung ») / le lieu technique (« technischer Platzhalter ») / le numéro de référence ESTI disponible immédiatement.

Si des erreurs surviennent dans le champ de données Excel importé, le processus d'importation ESTI ne peut pas être exécuté pour ces objets ; ils doivent être corrigés en conséquence.

Les erreurs dans l'importation de données entraînent la suppression de toutes les transmissions nouvellement créées.

Ceci garantit que les nouveaux objets ne sont importés qu'une seule fois lorsqu'une nouvelle tentative d'importation est effectuée.

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître :

- a. **Erreur : au moins un champ cible non défini**
Ce message apparaît si, par exemple, des données manquent dans un champ obligatoire. Un point d'interrogation (?) est ensuite inséré dans le champ correspondant afin qu'il puisse être rapidement localisé et, éventuellement, complété.
- b. **Erreur : Le numéro d'adresse de l'exploitant de réseau n'a pas été trouvé !**
Cela signifie que le nombre de la colonne « Adress-Nr. » n'a pas pu être trouvé dans le numéro d'adresse de la base des adresses de propriétaires.
Si cela se produit, le processus de lecture est complètement arrêté.
Votre numéro d'adresse ESTI doit apparaître ici ; il peut être fourni par un collaborateur de l'ESTI.
- c. **Erreur : Code postal/ville du propriétaire non défini !**
La combinaison du code postal et de la ville n'a pu être vérifiée.
Ce contrôle n'est effectué que pour les adresses suisses. Pour les adresses à l'étranger, les informations sont reprises à l'identique puis, en cas de non distribution, clarifiées et corrigées manuellement par un collaborateur de l'ESTI.
- d. **Erreur : Abréviation du pays de l'adresse du propriétaire ou de celle de correspondance non définie !**
Le code du pays fourni ne correspond pas à un pays défini !
- e. **Erreur : le type d'objet n'a pas pu être déterminé.**
Cela signifie que le type d'objet n'a pas pu être identifié. Veuillez sélectionner un des choix suivants :
 - 1: Suppression des défauts
 - 2: Contrôle périodique
 - 3: Contrôle de réception
 - 4: Contrôle final

Tous les autres numéros mènent à ce message d'erreur.

7.5 Tableau des pays

Pays	Abrév.	Pays	Abrév.	Pays	Abrév.
Andorre	AD	Japon	JP	Arabie saoudite	SA
Argentine	AR	Kenya	KE	Suisse	CH
Australie	AU	Laos	LA	Serbie	RS
Azerbaïdjan	AZ	Lettonie	LV	Singapour	SG
Bahreïn	BH	Lituanie	LT	Slovaquie	SK
Belgique	BE	Luxembourg	LU	Slovénie	SI
Bosnie-Herzégovine	BA	Macédoine	MK	Afrique du Sud	ZA
Brésil	BR	Malaisie	MY	Espagne	ES
Brunéi Darussalam	BN	Malte	MT	Sri Lanka	LK
Bulgarie	BG	Île Maurice	MU	Suède	SE
Cambodge	KH	Mexique	MX	Tadjikistan	TJ
Canada	CA	Monaco	MC	Taiwan	TW
Chili	CL	Monténégro	ME	Thaïlande	TH
Colombie	CO	Maroc	MA	Tunisie	TN
Costa Rica	CR	Myanmar	MM	Turquie	TR
Croatie	HR	Nouvelle-Zélande	NZ	Ukraine	UA
République tchèque	CZ	Pays-Bas	NL	Hongrie	HU
Danemark	DK	Norvège	NO	Émirats arabes unis	AE
Allemagne	DE	Autriche	AT	Royaume-Uni	GB
Estonie	EE	Chine	CN	États-Unis d'Amérique	US
Finlande	FI	Pérou	PE	Uruguay	UY
France	FR	Philippines	PH	Vietnam	VN
Principauté de Liechtenstein	LI	Pologne	PL	Chypre	CY
Grèce	GR	Portugal	PT		
Hong Kong	HK	République de Corée	KR		
Inde	IN	Roumanie	RO		
Indonésie	ID	Fédération de Russie	RU		
Irlande	IE	Saint-Marin	SM		
Islande	IS				
Israël	IL				
Italie	IT				

7.6 Type d'installation, périodicité

Référence	Description de l'installation et périodicité
020100	Chantier et marché (1)
020130	Remontées mécaniques, installation temporaire (1)
020200	Station-service et garage avec zone ex 0/1 et 20/21 et installations dans des zones 2 et 22 (1)
020301	Scène de théâtre (5)
020302	Locaux avec substances corrosives (5)
020303	Station de recharge publique des véhicules électriques (5)
020304	Autres locaux à affectation médicale du groupe MED 0 et 1 (5)
020305	Constructions souterraines comme les tunnels, cavernes (5)
020306	Locaux techniques de l'industrie et du commerce (5)
020307	Laboratoire et locaux d'essai (5)
020308	Locaux pour accueillir un grand nombre de personnes. De plus de 1200 m2 (5)

020309	Petits établissements et magasins avec moins de 1200 m2 de surface pour max. 300 personnes (5)
020310	Camping, embarcadère (5)
020311	Installations avec mise au neutre selon le schéma III (5)
020330	Enneigeurs (5)
020331	Locaux à affectation médicale de la catégorie 2 (5)
020401	Locaux commerciaux humides (10)
020402	Locaux commerciaux avec risque d'incendie (10)
020403	Ateliers commerciaux (10)
020404	Autres locaux commerciaux moins de 1200 m2 et pour moins de 300 personnes (10)
020405	Immeuble de bureaux (10)
020406	Eglise (10)
020407	Arsénaux (10)
020408	Exploitation agricole (10)
020409	Des constructions de la protection civile sans installation de production d'énergie et ou IEMN (10)
020410	Bateaux de plaisance (10)
020411	Installations en îlot (10)
020412	Autres routes nationales de 1ère et 2ème classe (10)
020413	Antennes des installations de téléphonie mobile alimentées par l'approvisionnement général en électricité (10)
020430	Remontées mécaniques, installation fixe (10)
020500	Maison familiale, bâtiment d'habitation (20)

7.7 Importation d'un fichier Excel dans le portail web

Vous devez d'abord vous connecter au portail web par le biais du Login. Cf. "Manuel d'utilisation du portail web pour exploitants de réseaux".



Sélectionnez l'onglet de navigation "Importer en bloc" à gauche.



Sélectionnez le fichier précédemment créé selon les règles ci-dessus et lancez l'importation en cliquant sur le bouton "Chargement de fichiers".

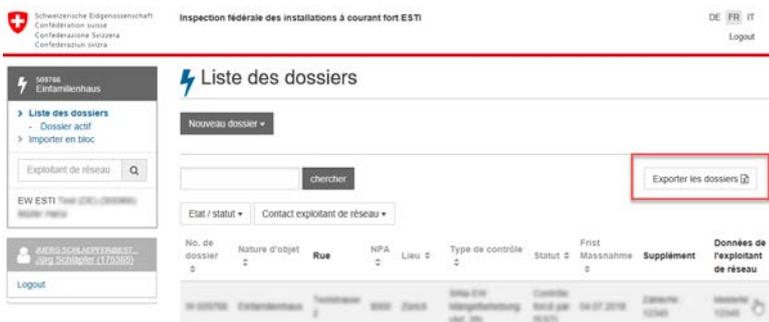


Une fois l'importation réussie, une information correspondante s'affiche sur la ligne d'information bleue et la fonction (bouton) "Download protocole d'importation" est disponible.



Remarque:
En cas d'erreur lors de l'importation, un message détaillé s'affiche. Dans ce cas, le fichier n'est pas importé.

7.8 Exportation d'un fichier Excel dans le portail web



Sélectionnez le bouton "Exporter les dossiers" dans la liste des dossiers pour exporter la liste complète des dossiers.

8 Informations sur la version

8.1 Prochaine mise à jour (Etat du 12.02.2019)

Description	Statut
Description finale de l'interface créée. Mise à jour définitive le 30.01.2019 en français.	Terminé
Test OOS en français	En cours